



ПРАВДА ВОСТОКА

Орган Центрального Комитета Компартии Узбекистана, Верховного Совета и Совета Министров Узбекской ССР

Год издания 32-й.
№ 299 (10055).

Воскресенье, 23 декабря 1956 г.

Цена 20 коп.

БРАТСКИЙ ПРИВЕТ ТРУДЯЩИМСЯ ОРДЕНОНОСНОГО ТАДЖИКИСТАНА!

ЦК КП Таджикистана и Совету Министров Таджикской ССР

Центральный Комитет КПСС и Совет Министров Союза ССР с большим удовлетворением отмечают, что колхозники и колхозницы, рабочие и работницы совхозов и МТС, специалисты сельского хозяйства, партийные и комсомольские организации, советские и сельскохозяйственные органы Таджикской ССР проделали большую работу по подъему хлопководства, повсеместно вырастивши высокий урожай хлопчатника, что позволило в 1956 году успешно выполнить план заготовок хлопка-сырца. Колхозами и совхозами республики сдано государству 415 тыс. тонн хлопка-сырца, или на 42 тыс. тонны больше, чем сдано на эту зяту в 1955 году. С каждого гектара посева хлопчатника собрано и сдано государству в среднем по 28 центнеров хлопка советских сортов и по 22 центнера высококачественных советских тонковолокнистых сортов.

Важнейшим условием увеличения производства хлопка явилось то, что колхозы и совхозы Таджикской ССР широко применяли новые прогрессивные способы посева и возделывания хлопчатника — узорядный сев и механизированную обработку посева в двух направлениях.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ КПСС

СОВЕТ МИНИСТРОВ СОЮЗА ССР

Указ Президиума Верховного Совета СССР

О награждении Таджикской Советской Социалистической Республики орденом Ленина

Колхозы и совхозы Таджикской ССР за последние годы добились значительных успехов в развитии хлопководства. Производство и заготовки хлопка-сырца в республике в 1956 году достигли 415 тыс. тонн, или на 127 тыс. тонн больше, чем было заготовлено в 1950 году, и в 2,4 раза больше заготовки 1940 года. В республике с каждым годом увеличивается производство ценнейших тонковолокнистых сортов хлопка.

Эти успехи являются результатом самоотверженного труда и высокого мастерства колхозников, колхозниц, рабочих МТС и совхозов, специалистов сельского хозяйства, партийных и советских работников Таджикской ССР в деле выращивания хлопчатника. Хлопкоробы Таджикстана первыми в стране разработали и на больших площадях внедрили новые прогрессивные способы возделывания хлопчатника — узорядный сев и механизированную обработку посе-

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. ВОРОШИЛОВ.
Секретарь Президиума Верховного Совета ССР А. ГОРКИН.

Москва, Кремль
22 декабря 1956 г.

Хлопкоробы Таджикской ССР успешно выполнили план заготовок хлопка-сырца

Трудящиеся сельского хозяйства Таджикской ССР добились значительных успехов в подъеме сельского хозяйства республики и особенно его ведущей отрасли — хлопководства. Широко применяя зародившиеся в республике новые, прогрессивные приемы возделывания хлопчатника, высококачественные советские сорта и по 22 центнера высококачественных советских тонковолокнистых сортов.

Большое значение в выращивании высокого урожая хлопка сыграли традиционное социалистическое соревнование между хлопкоробами Таджикской, Узбекской и Туркменской республик.

Указ Президиума Верховного Совета РСФСР
О проведении выборов в краевые, областные, окружные, районные, городские, сельские и поселковые Советы депутатов трудящихся РСФСР

Президиум Верховного Совета Российской Советской Федеративной Социалистической Республики постановляет:

Председатель Президиума Верховного Совета РСФСР М. ТАРАСОВ.
Секретарь Президиума Верховного Совета РСФСР И. ЗИМИН.

Москва, 22 декабря 1956 года.

ПЕРЕДОВИКИ ПРОИЗВОДСТВА



Передовики промышленности Узбекистана, досрочно выполнившие годовые задания (слева направо):
Джалил Разыков — агрегатчик завода «Ташкенткабель», выполняющий норму выработки на 160—170 процентов, А. Т. Литкович — лучший токарь паровозо-вагоноремонтного завода имени Кагановича, работает на предприятии 35 лет, ежедневно вырабатывает по 2,5—3 нормы, Нина Великанова — передовая прикладчица Ферганского текстильного комбината, выполняющая дневные задания на 115 процентов.
Фото А. Палехова и И. Глауберзона.

Промышленность Узбекистана досрочно выполнила государственный план 1956 года

Претворяясь в жизнь исторические решения XX съезда КПСС, многочленный коллектив работников промышленности Узбекской ССР досрочно выполнили государственный план 1956 года по выпуску валовой продукции и большинства важнейших изделий в натуральном выражении. До конца года промышленные предприятия республики издали для народного хозяйства и личного потребления трудящихся не менее чем на 700 миллионов рублей продукции сверх плана.

Досрочно выполнили годовой план предприятия Министерства легкой промышленности, Министерства промышленности продовольственных товаров, Министерства местной и толливной промышленности, Узбекского Совета промыслового консорциума. Выполнены также годовой план треста «Узбекогулом», завода «Ташкенткабель», Самаркандской суперфосфатной, «Чирчиксельмаш», «Подземник», имени Ильяша, «Ташсельмаш». Андижанский завод «Газавилоз», Ферганский гидролизный завод и многие другие. Угольщицы Узбекистана выдали на горах десятки тысяч тонн топлива сверх задания.

Машиностроители республики дали народному хозяйству сверх плана подземные краяны, гидроакасы, землеройные, различные сельскохозяйственные машины, оборудование для текстильной промышленности.

Изготовлено сверх плана много товаров народного потребления: шелковых тканей, швейных и трикотажных изделий, фарфоровой посуды, молочных продуктов, консервов, колбасно-ветчинных, кондитерских и хлебобулочных и других изделий промышленности.

Годовой план выполнен предприятиями ряда крупных промышленных центров республики: Ташкента, Чирчика, Ангренса, Беково, Самарканды, а также Ташкентской, Наманганской, Андижанской и других областей.

В 1956 году промышленные предприятия Узбекистана освоили и наладили серийное производство ряда новых машин для химической, текстильной, хлопкоочистительной, шелкообрабатывающей и других отраслей промышленности, более совершенных машин для хлопководства, а также разнообразных изделий народного потребления.

Успехи в промышленности достигнуты благодаря настойчивой борьбе за технический прогресс и росту производительности труда.

В 1956 году заводы и фабрики получили и освоили много разнообразного новейшего высокопроизводительного оборудования.

Рационализаторы и изобретатели внесли большое количество ценных предложений, внедрение которых дало возможность улучшить технологический процесс, добиться снижения себестоимости продукции. Многие предприятия получили миллионы рублей сверхплановых накоплений, сэкономили разнообразное сырье и материалы.

Коллективы промышленных предприятий республики настойчиво борются за устранение имеющихся недостатков, с новой силой развертывают социалистическое соревнование за дальнейший подъем производства, улучшение технико-экономических показателей работы предприятий, за досрочное выполнение шестого пятилетнего плана.

В Президиуме Верховного Совета Узбекской ССР, Совете Министров Узбекской ССР и ЦК КП Узбекистана

Президиум Верховного Совета Узбекской ССР, Совет Министров Узбекской ССР и ЦК КП Узбекистана, вспахавший за вторую декаду декабря 2875 гектаров, или 39,3 процента, и с начала сезона 63,2 процента к годовому плану, передав переходящее Красное знамя за период с 10 по 20 декабря, постановили:

Присудить переходящее Красное знамя Президиума Верховного Совета Узбекской ССР, Совета Министров Узбекской ССР и ЦК КП Узбекистана:

Алатский МТС Бухарской области (руководитель МТС т. Самигуллин, главный агроном т. Парпиев, главный инженер т. Дергачев, секретарь парторганизации т. Давлатов), вспахавший за вторую декаду декабря 2259 гектаров, или 27,5 процента, и с начала сезона 55 процентов к годовому плану, передав переходящее Красное знамя из второй Канзинской МТС;

Алатской МТС Бухарской области (руководитель МТС т. Самигуллин, главный агроном т. Парпиев, главный инженер т. Дергачев, секретарь парторганизации т. Давлатов), вспахавший за вторую декаду декабря 2259 гектаров, или 27,5 процента, и с начала сезона 55 процентов к годовому плану, передав переходящее Красное знамя из второй Канзинской МТС;

второй Намашинской МТС Кашка-Дарьинской области (руководитель МТС т. Шаймурзанов, главный агроном т. Койбакаров, главный инженер т. Ягошин, секретарь парторганизации т. Суруков), вспахавший за вторую декаду декабря 1483 гектара, или 37 процентов, а с начала сезона 65,6 процента к годовому плану, передав переходящее Красное знамя из 2-й Кашка-Дарьинской МТС;

второй Намашинской МТС Кашка-Дарьинской области (руководитель МТС т. Шаймурзанов, главный агроном т. Койбакаров, главный инженер т. Ягошин, секретарь парторганизации т. Суруков), вспахавший за вторую декаду декабря 1483 гектара, или 37 процентов, а с начала сезона 65,6 процента к годовому плану, передав переходящее Красное знамя из 2-й Кашка-Дарьинской МТС;

второй Чинабадской МТС Андижанской области (руководитель МТС т. Карапашев, главный агроном т. Мансуров, главный инженер т. Ванишин), вспахавший за вторую декаду декабря 2122 гектара, или 40,3 процента, а с начала сезона 91 процент к годовому плану, передав переходящее Красное знамя из 2-й Чинабадской МТС;

второй Чинабадской МТС Андижанской области (руководитель МТС т. Карапашев, главный агроном т. Мансуров, главный инженер т. Ванишин), вспахавший за вторую декаду декабря 2122 гектара, или 40,3 процента, а с начала сезона 91 процент к годовому плану, передав переходящее Красное знамя из 2-й Чинабадской МТС;

второй Бадгаской МТС Ферганской области (руководитель МТС т. Абдуллаев, главный агроном т. Мирзахадов, главный инженер т. Алимов), вспахавший за вторую декаду декабря 2218 гектара, или 34 процента, а с начала сезона 68,2 процента к годовому плану.

МТС Сурхан-Дарьинской и Самаркандской областей переходящее Красное знамя не присуждается из-за отсутствия требуемых показателей.

Обязать Министерство финансов Узбекской ССР перевести Андижанской области денежную премию в размере 10 тысяч рублей и передать МТС — по две тысячи рублей.

Городские и районные партийные конференции

Вслед за отчетно-выборными, съездами и первичными партийными организациями в ряде городов и районов Узбекистана начались городские и районные партийные конференции. Они являются важным событием в жизни партийных организаций. Истекший год был для всех городских и районных партийных организаций годом большого напряженного труда. Выполнение решений XX съезда КПСС, горкомы и райкомы КП Узбекистана, партийные организации стали настойчивее осуществлять кругой поворот к конкретному руководству, активнее вникать в экономику хозяйства, глубже входить в производственную жизнь. Несколько повысился уровень идеологической работы масс. На основе неуклонного пропаганды и внедрения принципов государственных планов, борьбы за технический прогресс, лучшее использование резервов, за повышение производительности труда.

Важнейшими задачами в области промышленности и транспорта являются успешное выполнение всеми производителями планов, борьба за технический прогресс, лучшее использование резервов, за повышение производительности труда.

Намного возрастают и задачи в дальнейшем развития хлопководства, общественного животноводства и других отраслей сельского хозяйства Узбекистана. Необходимо закрепить и умножить успехи, достигнутые в текущем году, дать стране во все возрастающих размерах хлопок, мясо, молоко и другие продукты. Сама боевая задача дня — быстрыми темпами и высококачественно вести все сельскохозяйственные работы под урожай будущего года.

Неизменно возросла творческая активность рабочих, колхозников, интеллигентов. Сегодня в нашей газете публикуется сообщение о славной трудовой победе работников промышленности Узбекистана, досрочно выполнивших государственные планы. Несколько повысился уровень идеологической работы масс. На основе неуклонного пропаганды и внедрения принципов государственных планов, борьбы за технический прогресс, лучше использовать резервы, за повышение производительности труда. Важно учесть все наши задачи.

Наши партии и Советское правительство неустранно заботятся о непрерывном росте материального благосостояния и культурного уровня народа. Вопросы жилищного строительства, общественного питания и торговли, благоустройства городов и сел, народного образования и здравоохранения, воссторженного улучшения культуры и быта населения должны занять на конференциях достойное место.

ХХ съезд КПСС наметил путем дальнейшего усиления марксистско-ленинского воспитания кадров, подъема всей идеологической работы, преодоления нарастающих разрывов в производстве хлопка, мяса, молока и других продуктов. Самая боевая задача дня — быстрыми темпами и высококачественно вести все сельскохозяйственные работы под урожай будущего года.

Партии и Советское правительство неустранно заботятся о непрерывном росте материального благосостояния и культурного уровня народа. Вопросы жилищного строительства, общественного питания и торговли, благоустройства городов и сел, народного образования и здравоохранения, воссторженного улучшения культуры и быта населения должны занять на конференциях достойное место.

Например, крупные недостатки в упаковке в деятельности Кашкадаринского горкома партии партии партийных органов часто встречаются в работе. На конференции отметили, что горком и другие работники горкома слабо разбираются в экономике производства, на предприятиях бывают редко, а эпизодические посещения связанные с проверкой выполнения плана, особенно среди молодежи.

Другие партийные организации — поднять идеологическую работу на уровень боевых задач, поставленных XX съездом КПСС, воспитывать все кадры, широкие массы трудящихся в духе высокой марксистско-ленинской идейности, строго соблюдать партийную дисциплину, исправлять недостатки, особенно среди молодежи.

Приносимые партийными конференциями предложения — поднять идеологическую работу на уровень боевых задач, поставленных XX съездом КПСС, воспитывать все кадры, широкие массы трудящихся в духе высокой марксистско-ленинской идейности, строго соблюдать партийную дисциплину, исправлять недостатки, особенно среди молодежи.

Высший организационный и идейный уровень партийных конференций зависит от подготовки к ним. Отчетные доклады горкомов и райкомов партии должны глубоко обобщать и с большинством остройшей анализа излагать предложенную парторганизации.

Например, делегаты Бухарской горкома партии критиковали горком за недостаточное руководство, особенно среди молодежи.

Другие партийные конференции были развернута широкие массы трудящихся в духе высокой марксистско-ленинской идейности, строго соблюдать партийную дисциплину, исправлять недостатки.

Проведение городских и районных партийных конференций на высоком идейном уровне обеспечит дальнейший рост творческой активности коммунистов и беспартийных масс, успешное решение всех задач, поставленных XX съездом КПСС.

СВОДКА

о подъеме зяби и промытых поливных засоленных земель по областям Узбекской ССР на 21 декабря 1956 г.
(в процентах к плану)

Области	

Отсталые методы на большой стройке

В Ташкенте одновременно идет строительство 170 много квартирных жилых домов. В 1957 году танкентцы получат сотни новых благоустроенных квартир.

Большое жилищное строительство развернулось на массиве Чиланзар, расположенному на южной окраине города в окружении Фрунзовых рощ и парков.

Чиланзар сегодня и завтра

Новое строительство на массиве, ставшее широко известным за последние время, напоминает нам стройки в районах Автово и Песчаной улицы в Ленинграде и Москве: в одном месте возводится сразу целый городок. Широко применяются индустриальные методы.

Первые дома на Чиланзаре были заложены в начале пыльного года. Не прошло и одиннадцати месяцев, а уже на некоторых зданиях начались укладка кровли. Всего здесь строятся по типовым проектам восьмь 4- и 36-квартирных домов. В новом году будет заселено счищие трехэтажный квадрат с ванными, нарышками, подвеской дорогой для подвоза корма и вывоза извоза, имеется коромышка. На снимке: насосная и водонапорная башня нового коровника.

Фото В. Лейзеровича.
(Фотохроника УзТАГ).

По страницам газет

«СДЕЛАЕМ СТЕННЫЕ ГАЗЕТЫ БОЕВЫМИ, СОДЕРЖАТЕЛЬНЫМИ»

Так озаглавлена полоса в горской газете «Социалистический Беговат». Повышение роли и действенности стенных газет посыпана также передовая статья номера. На полосе помещены корреспонденции редакторов и членов коллегий газет, перечитанные отдельные заметки. Редактор стенгазеты «Абсдорбник» Л. Троицкая делится опытом. «У нас стало привыкать, — пишет Л. Троицкая, шире привлекать районных актива. Рабочие помогают нам делать газету живо, интересно».

«Кто прочтет такую газету? — так озаглавлена одна из корреспонденций. В ней речь идет о газете Фарахской ГЭС «Энергетик». Стенгазета выпускается только в праздничные дни. Газетный лист заполняется длинными, скучными материалами, в которых рассказывается обо всем вообще и ни о чем конкретно.

На прошедшем на днях собрании в горкоме партии члены коллегий стенгазет выразили серьезные упреки в адрес отдельных парторганизаций, хозяйственных руководителей за их невнимание к сигналам газет.

Стенная печать — выразитель общественного мнения, трибуна миллионов трудящихся. Поэтому, — правдиво замечает «Социалистический Беговат», — правы те руководители, которые не допускают членов коллегий на совещания, планерки. Никаких секретов от членов коллегий не должно быть».

«Социалистический Беговат» систематически печатает заметки из стенных газет, обзоры. Этим газета помогает улучшать работу стенной печати, повышает ее роль и действенность.

Десятилет Якуб Исхаков, младший строитель, недавно окончивший техникум, жалуется на неполадки. Итак, потребность в мощном заводе, который должен иметь уже не один, как намечено, а два бункера. Его необходимо построить как можно быстрее. Однако работы приостановлены. Обновование, металлические конструкции монтирует УИР-557, возглавляемое Романовым. Собственно строительная часть уже готова. А вот монтажники как ушли отсюда месяца полтора назад, так и не появляются.

Десятилет Якуб Исхаков, младший строитель, недавно окончивший техникум, жалуется на неполадки.

О ЖИЛИЩНОМ СТРОИТЕЛЬСТВЕ НА МАССИВЕ ЧИЛАНЗАР

потешляет? Грязь и слакоть всюду будут немыслимы. А строители знают отлично, что это такое.

Поставщики брака

Во временную комнатку — контору нижнего этажа дома № 2 — собираются строители. Пришли рабочие, начальник участка т. Панков, руководитель УИР № 970 т. Хачикян. Жарко горят времянки, настенки. Кто-то хотел открыть форточку, но... таковой не оказалось. Что это? Забывчивость завода, произошедшего оконные рамы, двери, другие деревянные изделия? Оказалось, ничего подобного. Ташкентский деревоизделий завод № 2, возглавляемый т. Рогинским, изменил стройку издачими, качество которых ниже всякой критики.

Рама, в которой, как и у многих других, не оказалось форточки, сделана грубо, без металлических уголков. Переуплоть ее тяжело, что не найти и стекол подобных больших размеров. Вот и красуются рамы, застекленные в каждое глазко с безобразным стыком.

Рама, в которой, как и у многих других, не оказалось форточки, сделана грубо, без металлических уголков. Переуплоть ее тяжело, что не найти и стекол подобных больших размеров. Вот и красуются рамы, застекленные в каждое глазко с безобразным стыком.

Обратите внимание на двери. Впрочем, они привезли свои «качества» раньше. Богда, вход в комнату, закрывая дверь, нетрудно подпирают руку: ручка поставлена почти вправиту к косяку. Дверь сработана также грубо.



ФЕЛЬТОН

Как случилось чудо

— Как тебе дело? Паша... Между тем в приказах по комбинату тоже появилось странное «несоответствие». Например, в приказе № 27 говорится, что Абрамов Ф. К. выехал для участия в хлопкоуборочной 27 сентября на месячный срок, а в приказе № 28 он же объясняется участником воскресенья. 7 октября; приказом № 26 оформлен отъезд С. Х. Посенянца в колхоз на месяц, но, между прочим, 7 октября согласно приказу № 28 он... выехал на воскресенье.

Видимо, именно за зеведущесть обоим им — некоторым другим — начислялся средний заработка. Абрамов, например, за 15 дней «участия» на хлопке получил 939 рублей. В это же время он работал в комбинате, за что ему заплатили 3028 рублей (сдельная работа, которую он выполнил, числясь «отсутствующим»). Из полученных «за хлопок» 939 рублей Абрамов пожаловал «вольнонаемнику» 400 рублей.

Токарь Посенянц в октябре получил за 27 дней «работы» на хлопке 959 рублей 85 копеек, а за остальные 3 дня — 1248 рублей 20 копеек!

И сколько бы ни ссылались руководители комбината на «хлопок «незаконченную» в сентябре производуем, факт остается фактом: обман налицо.

Понятно, руководство комбината категорически отрицает эти факты. А вот коммунист Курбанов, возглавивший бригаду рабочих на хлопке, в присутствии Дададжанова и Маломуда добросовестно признает:

— Да, были «наемники». За Посенянца выезжала женщина с ребенком... И еще за кого-то...

При этом позы руководителей живо напоминали нам финальную сцену из «Ревизора».

Сейчас, когда реальная праздина трудовой победы, еле-еле вспоминают короткую, насыщенную борьбой жизнью Островского. Вот он — боев дивизии Кетовского. Рядом с ним — на строительстве узкоколейки в 1922 году, на заседании Бересовского райсовета в 1923 году...

Здесь же — комсомольский бильд Островского и его партбилет № 0285973.

Однажды Стены знакомят зрителей с выказываниями советских зарубежных писателей — М. Горького, А. Толстого, И. Эренбурга, Ю. Фучика о Н. Островском. Запоминаются слова Р. Релана: «Все в Островском — пламя действия и борьбы, и это пламя ясно и ширко, на мере того, как ночь и смерть все теснее окружали его. Неустанный энтузиазм и оптимизм передавали сию силу щедрой жизни».

Сейчас же — молодая женщина, бывшая рабочая на вокзале, на рынках «рабочую силу» по склону цене. С детским «волынщиком» вместе с работниками комбината отправились в колхоз.

Начались курьезы. Подходит к весне молодая женщина.

Бессончик: — Фамилия?

— Имя?

Сергей.

Бессончик: — Зачем шутки? Вы — женщина..

3. РЫБАН.

Памяти Николая Островского

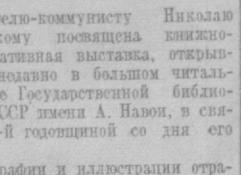


Рис. П. Касымова.

О простоях механизмов, о материалах

Как ни странно, но на этой, несомненно, лучшей во всех отношениях стройке города и республики очень много простое оборудования, рабочий силы. Простаивает они не разными причинами.

Одну из таких главных причин называет десятиник дома № 5 С. Нурадилов.

— В ноябре у нас полемисты не было, — говорит он. — Не хватает и транспортной. Вот и сегодня нам надо четыре машины, а у них только две. В среднем простаивает несвыше четырех—пять дней.

Два дня не было цемента, Илья вот такая «мелочь». С кирпичных заводов №№ 3 и 5 кирпич привозят не в контейнерах, а в вагонах. Мы уже не говорим о бое кирпича. Проходят выходки людей для загрузки кирпича в контейнеры для башенного крана. Потери для башенного крана. Потери времени и рабочая сила. И немалые.

Илья вот взял дом № 2. Здесь нет гипса для перегородок. Несоответствует брусков, других лесоматериалов. Плохо обивают с инертными материалами (песок, гравий, шлак), которые поступают с карьера группово-разработок Министерства промышленности строительных материалов УзССР (руководитель т. Тихонов). Перевозку вот взял дом № 3. Это же

известно, что цемент, поступающий из цементных заводов №№ 3 и 5, — основной строительный материал.

Прергрализовать путь пропуска низкого качества на объекты «Чиланзар» — значит обеспечить хорошие качества жилых домов.

Отличительная черта всех деревянных изделий: они повышенной влажности, в результате влажности образуются щели, перекосы.

Много нареканий на продуцию завода железобетонных изделий. На стройку отпускают плиты перекрытий. Они прочны. Но вот перед проводочными крючками на них должны быть сверху, а они почему-то снизу. На боковых гранях плит отсутствуют металлические пластины, которые должны служить для скважин. Поверхность изделий слишком шершава; можно было бы при отложке обойтись только затиркой (как это и предусматривается), но еще потребуется и штукатурка.

Низкое качество кирпича, поступающего из цементных заводов №№ 3 и 5, — это же никак не годится, ведь кирпич — основной строительный материал.

Прергрализовать путь пропуска низкого качества на объекты «Чиланзар» — значит обеспечить хорошие качества жилых домов.

* * *

Хотя головой план освоения средств и выполнен, все же следует сказать, что темпы строительства недостаточны. Чтобы ускорить их, необходимо уделить «Чиланзару» больше внимания, устранить все, что мешает этой важнейшей стройке.

Рейдовая бригада «Правды Востока»:

Я. ПЫХТИН — бригадир бетонников, К. АБДУСАТАРОВ — каменщик, И. ГЛУЩЕНКО — начальник Ташкентской городской инспекции Госархстроя.

А. АУЛОВ, Л. ТОПОРКОВ — корреспонденты «Правды Востока».

Рейдовая бригада «Правды Востока»:

Я. ПЫХТИН — бригадир бетонников, К. АБДУСАТАРОВ — каменщик, И. ГЛУЩЕНКО — начальник Ташкентской городской инспекции Госархстроя.

А. АУЛОВ, Л. ТОПОРКОВ — корреспонденты «Правды Востока».

Памяти Николая Островского посыпались вчера, конференции, проповеди в эти дни во многих школах, вузах, на предприятиях Ташкентской области.

Большая конференция читателей на улице Навои, в здании кинотеатра «Родина». Здесь дублируются на узбекском языке сказки советские и зарубежные фильмы.

— Глядя на экран, артист Яара Абуллаева, дублирующая роль Виды, она говорит: «Я тебя не узнала, я решила... что это какой-то джентльмен...»

— Конечно, — отвечает Раджа, — опять из-за костюма? А? Но ты не беспокойся — я его взял напрокат.

— Напрокат? — удивленно спрашивает Виды.

— Да, конечно. Сейчас костюм, бриллианты, честь — все можно взять напрокат!

Читатель догадался: это кадры из второй серии индийского кинофильма «Господин 420». Но фильм демонстрируется сейчас не в кинотеатре. Мы в тон-тельце Ташкентской киностудии, что на улице Навои, в здании кинотеатра «Родина». Здесь дублируются на узбекском языке из детьей пор, пока не добьется точной передачи голоса, интонаций, чувств и переживаний героями фильма, оттого что в игре актеров, слышат за движением лица, губ.

Работа дублера очень сложна и требует большого внимания. Перед актером устанавливается микрофон. Глядя на экран, артист Яара Абуллаева, дублирующая роль Виды, и артист Наби Рахимов, дублирующий роль Раджа, стараются точно произнести каждое слово, фразу по-узбекски, учтивая движение губ актеров на экране, время произношения слов...

Мы попросили режиссера Ташкентской киностудии Сабира Исаковера рассказать, как происходит дубляж.

— Обычный звуковой фильм, — сказал он, — снимается на 4—5 пленках: на первую заносятся изображения, действия актеров, на вторую — разговорная речь и т. д. Пленки после обработки монтируются и переводятся на одну общую, которая и демонстрируется на экранах.

Для дублирования фильма мы получаем из Москвы две копии киноархива — позитивы и контроль, а также музыкально-шумовые фонограммы. Копия, на которой записана

речь, попадает в звукоаппаратуру

одну общую пленку, затем отбираются кадры в кинолаборатории

и проверяются на экране. Только после этого лента идет в массовую печать и передается в Главкинонпрокат.

Так дублируются фильмы.

В нынешнем году Ташкентская

киностудия осуществила дублирование на узбекский язык съемок

двадцати фильмов.

А. КУДРАТОВ.

На снимке: артистка Яара Абуллаева, дублирующая роль

Виды из кинофильма «Господин 420».

И артист Наби Рахимов, дублирующий роль Раджа.

СВОДКА

о подъеме заби и промыльных поливах засоленных земель по районам Узбекской ССР на 20 декабря (в процентах к плану)

Районы	Планово заби	Промыто засоленных земель	Районы	Планово заби	Промыто засоленных земель
--------	-----------------	---------------------------------	--------	-----------------	---------------------------------

Карасуйский	103,5	—	Фаринский	39,1	—
Хавастский	97,5	—	Узбекский	39,0	—
Нижне-Чирчикский	90,2	—	Деханабадский	38,5	—
Мирзачульский	86,7	56,4	Горский	38,3	5,6
Ташкентский	86,2	—	Халдываанская	38,2	—
Урта-Сарайский	83,2	—	Папский	37,8	39,0
Калининский	82,4	—	Ургутский	37,2	—
Паркентский	78,1	—	Сталинский	37,0	8,0
Чинаджиский	77,6	28,5	Пахтакорский	36,8	2,9
Самаркандский	76,9	—	Октябрьский	35,6	—
Верхне-Чирчикский	72,7	—	Бузский	35,5	—
Каршийский	72,2	—	Пай-Арыкский	35,2	—
Галля-Аральский	71,2	—	Гурденский	34,7	—
Баязитский	70,2	—	Пахтакорский	34,6	—
Пештунский	70,1	14,5	Караузийский	33,8	—
Орджоникидзе	69,9	—	Учкенский	33,6	18,0
Кок-Булакский	68,6	—	Джизакский	33,3	28,9
Бостандыкский	68,3	—	Мангитский	33,1	—
Кенимекский	67,6	12,1	Алты-Арыкский	32,9	45,7
Нур-Атинский	67,5	—	Кош-Куприйский	31,9	—
Ваджентский	66,9	31,1	Шаббазский	31,9	—
Задаринский	66,9	3,4	Шурчинский	31,9	—
Бешкентский	65,0	—	Булак-Башинский	31,7	—
Балыкчинский	64,4	6,0	Кувинский	30,7	20,3
Гултистанский	64,4	18,8	Иштиханский	30,6	—
Зааминский	62,4	—	Нарпайский	30,4	0,8
Гузарский	62,1	—	Яккабагский	30,3	—
Рометанский	61,7	33,3	Наримановский	30,2	—
Мархаматский	57,5	—	Хивинский	29,8	—
Чустский	56,6	38,0	Дензинский	29,6	—
Пскентский	56,0	—	Кассанский	29,0	—
Ленинский	55,7	10,0	Джар-Курганский	28,5	246,0
Алатский	55,6	23,0	Кунградский	28,3	—
Сыр-Дарьинский	54,8	55,6	Андиканский	28,0	—
Конрадабадский	54,6	—	Ак-Дарвинский	27,8	—
Верхне-Волинский	54,2	6,6	Хатырчинский	27,4	1,3
Уч-Курганский	53,9	—	Кувасайский	26,8	—
Свердловский	53,8	9,6	Шираабадский	26,6	—
Узидильский	53,1	—	Митанский	26,4	—
Избаскентский	52,1	6,6	Кара-Кишлакский	26,1	—
Букинский	51,6	—	Каштакский	25,9	37,8
Янги-Курганский	51,5	17,0	Булунгурский	25,6	—
Средне-Чирчикский	51,3	—	Ходжабадский	24,8	—
Багдадский	51,0	9,5	Байсунский	24,2	—
Айтас-Кульский	50,7	1,9	Язъянавский	24,1	10,0
Камашинский	50,5	—	Китабский	23,9	—
Янги-Юльский	50,2	—	Катта-Курганский	23,1	—
Кассансайский	49,9	—	Ахан-Гаранский	22,8	—
Керминский	49,7	6,6	Чиракчинский	22,5	—
Кызы-Тепинский	49,2	21,2	Кировский	22,4	13,9
Ак-Курганский	48,5	—	Багратский	22,4	—
Нарынский	47,5	20,5	Тахта-Курыский	21,7	—
Ханкинский	47,4	—	Янги-Арыкский	21,4	—
Наманганский	47,3	35,0	Кара-Даргинский	21,3	—
Миркинский	46,9	—	Сары-Ассийский	20,7	—
Бухарский	45,3	5,3	Ургенческий	20,5	—
Курган-Тепинский	45,2	—	Янги-Базарский	20,4	—
Турткульский	44,4	—	Ходжейлинский	20,2	—
Кубайшевский	44,0	—	Ангорский	19,9	98,6
(Ферганская области)	43,8	25,9	Шаватский	19,6	—
Хазарастский	43,4	—	Чимбайский	19,0	—
Каракульский	43,1	13,2	Джамбайский	18,8	—
Каганский	43,0	0,7	Паст-Даргомский	18,7	—
Ворошиловский	42,5	—	Шуманайский	17,7	—
Беговатский	41,4	1,5	Чархинский	17,5	—
Чиназский	41,2	—	Кипчакский	16,5	—
Чартакский	41,1	15,0	Кегейлинский	15,9	—
Гиждуванский	40,9	15,3	Термезский	15,8	25,0
Тюря-Курганский	40,8	36,0	Молотовский	14,9	1,0
Гала-Ассыкий	40,6	4,8	Бувайдинский	14,8	13,3
Московский	40,3	37,3	Ахунбабаевский	14,8	13,3
Шафриканский	40,0	7,6	Кокандский	13,1	4,6
Аймский	39,8	—	Кагановский	12,9	24,2
Ферганский	39,6	—	Нукусский	9,6	—
Джалал-Кудукский	39,2	—	Кенеский	9,5	—
Комсомольский	39,2	—	Куйбышевский	9,3	—
			Фрунзенский	9,0	1,9

Выступление Неру на Генеральной Ассамблее

НИЙ-ЙОРК, 21 декабря. (ТАСС). Вчера вечером в зале заседаний Генеральной Ассамблеи с неофициальной речью выступил премьер-министр Индии Неру.

Подчеркнув роль ООН и значение соблюдения принципов ее Устава, Неру призвал пройтик терпение и подход в решении международных проблем.

Сейчас, сказал он, особенно важно стремиться избегать осложнений, чтобы не допускать возникновения конфликтов, учитывая развитие новых средств ведения войны. Неру призвал избегать войн и создания таких положений, которые могут в конечном счете привести к «безумию войны». В нынешнем мире, продолжил он, перед наими открыта только одна путь — путь стремления к миру и сотрудничеству, к тому, чтобы жить в мире и сотрудничестве со своими соседями.

Неру отметил, что «холодная война» отрицает все то, что отставало Устав ООН.

Премьер-министр Индии выразил мнение, что существующие военные пакты и союзы не усиливают государства, а усиливают нестabilitет.

ПРЕБЫВАНИЕ ЧЖОУ ЭНЬ-ЛАЯ В КАРАЧИ

КАРАЧИ, 21 декабря. (ТАСС). Как передает радио Караачи, в гражданами Караачи в честь приема Народного совета КНР Чжоу Энь-ляя был организован прием. От имени граждан столицы Чжоу Энь-ляй был вручен приветственный адрес.

В своем выступлении на приеме Чжоу Энь-ляй отметил необходимость сохранения дружественных отношений между Азиатскими странами и укрепления их независимости.

ПОМОЩЬ СОВЕТСКОГО СОЮЗА ПОСТРАДАВШЕМУ НАСЕЛЕНИЮ ИНДОНЕЗИИ

ДЖАКАРТА, 21 декабря. (ТАСС). За последние время в ряде районов Индонезии произошли крупные народные волнения, причинившие значительный материальный ущерб населению и вызвавшие человеческие жертвы.

Сегодня посол Советского Союза в Индонезии д. А. Жуков посетил премьер-министра Али Састроамиджайо и от имени Советского правительства выразил ему сочувствие по случаю стихийных бедствий, постигших Индонезию. Посол также сообщил Састроамиджайо, что Иса-

мости, Чжоу Энь-ляй напомнил, что в совместном заявлении, опубликованном в Пекине, премьер-министр Государственного совета КНР Чжоу Энь-ляй сегодня был организован прием. От имени граждан столицы Чжоу Энь-ляй был вручен приветственный адрес.

В своем выступлении на приеме Чжоу Энь-ляй отметил необходимость сохранения дружественных отношений между Азиатскими странами и укрепления их независимости.

БАНГКОК, 22 декабря. (ТАСС). Как сообщает газета «Бангкок пост», член парламента Нарратиша потребовал в национальном собрании, чтобы Таиланд вышел из СЕАТО, поскольку два из его членов — Англия и Франция — совершили агрессию против Тайланда.

Подчеркнув, что Таиланд окружен миролюбивыми странами, Нарратиш предложил запретить проявление маневров стран — участниц СЕАТО на территории Тайланда.

ПРИБЫТИЕ НЕРУ В ОТТАВУ

ОТТАВА, 22 декабря. (ТАСС). Вчера вечером в Оттаву из Нью-Йорка прибыл с официальным визитом премьер-министр Индии Джай-

вахадар Неру. В аэропорту его встречали премьер-министр Канады Спенсер Лорен, члены правительства и дипломатический корпуса.

СЕГОДНЯ В БУДАПЕШТЕ

БУДАПЕШТ, 21 декабря. (ТАСС). Строительные организации Будапештского горсовета развернули большую работу по восстановлению и ремонту общественных зданий и жилых домов, поврежденных в ходе боев с местными группировками. В подавляющем большинстве больниц, школ и других общественных зданий уже завер-шены первоочередные ремонтные работы.

Особенно сильный ущерб

в дни матча был причинен торговым сетям. В настоящее время все предприятия торговли находятся в порядке. Оживленная торговля идет в крупнейших универмагах Будапешта — «Корвин», «Пионер», «Верен-марти».

ПОМОЩЬ ВЕНГРИИ

БУДАПЕШТ, 22 декабря. (ТАСС). Как сообщает венгерское радио, во время национального митинга в Будапеште было выделено 4210 вагонов.

ПОМОЩЬ ВЕНГРИИ

БУДАПЕШТ, 22 декабря. (ТАСС). Как сообщает венгерское радио, в том числе 1418 вагонов не-
мента, 1539 вагонов лесома-
териалов, 584 вагона изве-
стия, 261 вагон кирпича, 208 ваг-
онов стекла.

УСПЕХИ НЕФТЯНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ КНР

ПЕКИН, 22 декабря. (ТАСС). Как сообщает агентство Синьхуа, Китай заключил свою работу в Пекине на конференции министров нефти промышленности КНР Ли Цзюнь-куй рассказал о разведке новых нефтяных месторождений КНР, в частности об открытии новых богатых запасов нефти в Сыньяне и провинции Чинхай. Эти два нефтяных района в недалеком будущем станут основной нефтяной базой Китая.

На заключительном заседании